CABECERA

YACIMIENTO: Cueva de San Valentín (Cañón del río Duratón, Segovia)
MUNICIPIO:
PROVINCIA: Segovia
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5311
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Pared
TIPO: Granito

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PARIETAL/RUPESTRE
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 18
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia manuscrita
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Texto A)
Munnius Sarracini, Hannius Haniç et mater illorum, Odisenda, venerunt hic. Era millesima quinquagesima (?) octava.

Texto B)
Eximio Azenari. Severo presbyter fecit. Dominico. Falcon. Eabcia lvpez (Christus). Ivane. Stephanvs serbvs. Belasko serbi infimi...Chistophoro. Ar...Fecit...tare..so..bende. Nunu. Baudulf. Aliani fecit.

Texto dado por Martínez Ángel, Lorenzo (2000, 2).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Texto A)
Muñio Sarracini, Hañio Hañiç y su madre, Odisenda, viniveron aquí. Era 1058(?).

Texto B)
Eximio Azenari, Severo presbítero hizo. Domingo. Falcón. Eabcia López (Cristo). Juan. Esteban siervos. Belasko siervo infimo?...Cristóbal. Ar...hizo...tare..so..bende. Nunu. Blaudulf. Aliani hizo.

Traducción dada por Martínez Ángel, Lorenzo (2000, 2).
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Martínez Ángel, Lorenzo (2000, 2)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 2
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Epigrafe situado en una cueva que colapsó en 1896 perdiendose la misma.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra visigótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1012-1059, siglo XI.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Ubicada originariamente en la cueva de San Valentín en el Cañón del río Duratón, Segovia. Inscripción desaparecida tras un derrumbe producido en la cueva en 1896.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AETHAM 5311; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 429 y 430. Martínez Ángel, Lorenzo (2000) Las Inscripciones Medievales de la Provincia de Segovia, Universidad de León - Servicio de Publicaciones, León, 2. Fuentenebro Zamarro, Francisco (1998) San Frutos, eremita en las Hoces del Duratón, Madrid, pp. 132-133. Conte Brigado, Diego; Fernandez Bernaldo de Quiros, Ignacio (1993) Introducción a la arqueología en el Cañón del Duratón, Segovia, pp. 208-210. Martín Herrero, José Luis (1984) "San Frutos del Duratón", Historia 16, 94, Valladolid, p. 201. Linage Conde, Antonio (1979) "Alfonso I en Sepúlveda. La mención se Septempublica en la Cronica de Alfondo III", Austuriensia Medievalia 3, p. 133. Golvano Herrero, Mª. Angeles (1976) "Tumbas excavadas en roca en San Frutos del Duratón", Studia Silesia III. Homenaje a Fray Justo Pérez de Urbel, Osb, 1, Abadía de Silos, p. 164. Linage Conde, Antonio (1972) Hacia una biografía de la villa de Sepúlveda, Segovia, p. 64. Linage Conde, Antonio (1971) "La donación de Alfonso VI a Silos del futuro priorato de San Frutos y el problema de la despoblación", Anuario de Historia del Derecho Español, XLI, p. 1003. Pérez de Urbel, Justo (1945) Historia del Condado de Castilla, Madrid, CSIC, p. 385. Solana, F. (1932) "El priorato de San Frutos en el valle del Duratón. Una

iglesia del siglo XI", Arquitectura. Órgano del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, XIV (163-164), p. 317.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES